

M 25.434  
3

M 784.4 (46).02-62

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

ვანო გოქიელი

ბ ა ბ ა

ესპანური ხალხური სიმღერა დამუშავებული ხმისათვის  
ფორტოპიანოს თანხლებით



Вано Гокиели

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Испанская народная песня в обработке для голоса  
в сопровождении фортепиано



სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Т б и л и с и 56

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდი

დამუშავებული ვ. გოციელის მიერ

ტექსტი მარიჯანისა

რუს. თარგმანი ვ. გოციელისა

Обр. В. Гокиели

Текст Мариджани

Русск. перевод В. Гокиели

ზომიერად

Умеренно

ბა-ბი-ბა შვი-ლო, ბა-ბი-ბა, ბა-ბა, ბა-ბი-ბა.  
 Спи, мой ма-лют-ка, на-ни-на, на-на, на-ни-на.

შევხვდეთგა- მარ-ჯუ- ბით ზი- ზის ვან- თი-აფს.  
 Мы с по-бе- дой встре- тим за-рю рас- све- та.

*p*

ბა-ბი-ბა ბა-ბი-ბა, ბა-ბი-ბა, ბა-ბა,  
 Спи, мой ма-лют-ка, на-ни-на, на-на,

*f* ბიბვით. Гневно

ბა-ბი-ბა. ბა-ბა ჩუბ-ჯა-ჯი-ბიბიბი ბა-ბა  
 на-ни-на. Твой о-тец всех нас спа-сёт, не спит о-

*sub. p* ბიბვით  
Гневно

ბა ბი-ბაბი ბა-ბა ჩუბ-ჯა-ჯი-ბიბიბი ბა-ბა  
 тец твой. Твой о-тец всех нас спа-сёт, не спит о-



18-7/97

*p*

აბ სი-ბავს.  
тец твой.

ბა-ბა შვი-ჯთა, ბა-ბი-ბა,  
На-на, сын мой, на-ни-на,

*mf* რამაჯუნებოა  
Убедительно

ბა- ბა, ბა- ბი- ბა. შუკვლეოცა- მარ-ჯვე- ვით  
на- на, на- ни- на. Мыс по-бе- дой встре- тим

ჟი- ჟის ვან- თი- ადს!  
за-рю рас- све- та!

*p* *mf*

ფასი 60 კპ.  
Цена 60 коп.

რედაქტორი გვ. ჩხიკვაძე  
Редактор Гр. Чхиквадзе

ტექ. ხელმძღვ. პ. შირაძე  
Тех. рук. П. Ширяпов

УЭ 04895. Заказ 99. Тираж 1.000  
формат бумаги 60X84.

Подп. к печати 18/VI-55 г. Колич. форм 1/2  
Отпечатано в тип. Цветной печати. ул. Марджанишвили, 5